

33. Section 60 of this Code is replaced by the following:

“60. A request covered by sections 61, 64 or 67 shall be delivered to the nurse’s professional domicile during regular working hours.”

34. Section 61 of this Code is amended:

- (1) by replacing “20” with “30”;
- (2) by replacing “request” with “written request”.

35. Section 63 of this Code is replaced by the following:

“63. A nurse who temporarily refuses a client access to information contained in a record established in respect of the client because the disclosure of such information would be likely to cause serious harm to the client’s health shall notify the client accordingly in writing, with her or his grounds for refusing, and inform the client of his or her recourse.

The nurse shall determine when consultation of the record is possible and so inform the client.”

36. This Code is amended by inserting the following after section 63:

“63.1. A nurse who refuses to allow the client access to personal information concerning the client because its disclosure would be likely to reveal personal information about a third party or the existence of such information, and the disclosure would be likely to cause serious harm to the third party, unless the third party agrees to its communication, or in an emergency in which the life, health or safety of the person concerned is endangered, shall notify the client accordingly in writing, with her or his grounds for refusing, and inform the client of his or her recourse.”

37. Section 64 of this Code is amended:

- (1) by replacing “20” with “30”;
- (2) by replacing “request” with “written request”.

38. Section 65 of this Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“A nurse who refuses a request pursuant to section 64 shall, if the client so requests in writing, inform him or her of the reasons for this refusal, enter them in the record and inform the client of his or her recourse.”

39. Section 66 of this Code is amended:

(1) by replacing “Upon written request of the client” by “With the client’s consent”;

(2) by inserting, after “communicated”, “within the six months preceding the correction”.

40. Section 67 of this Code is amended by replacing “request” with “written request”.

41. This Regulation shall come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102299

Gouvernement du Québec

O.C. 837-2015, 23 September 2015

Professional Code
(chapter C-26)

**Specialist’s certificates of professional orders
— Diplomas issued by designated educational
institutions which give access to permits or
specialist’s certificates of professional orders
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), the Government may, by regulation, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist’s certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Fédération des cégeps in the case of college-level diplomas, and the Minister of Education, Higher Education and Research;

WHEREAS the Office held the consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 April 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and of the Ordre des audioprothésistes du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 2.08

(1) by replacing paragraph *a* by the following:

“(a) a diploma of college studies awarded by the Minister of Education, Higher Education and Research following studies completed in audioprosthesis techniques at the Rosemond and La Pocatière general and vocational colleges;”;

(2) by striking out paragraph *b*.

2. Paragraph *b* of section 2.08, struck out by paragraph 2 of section 1 of this Regulation, remains applicable to persons who, on 22 October 2015, hold the «attestation of college studies» mentioned therein.

3. This Regulation comes into force on 22 October 2015.

102300

Gouvernement du Québec

O.C. 838-2015, 23 September 2015

Professional Code
(chapter C-26)

Specialist's certificates of professional orders — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), the Government may, by regulation, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Bureau de coopération interuniversitaire in the case of a university-level diploma, and the Minister of Education, Higher Education and Research;

WHEREAS the Office held the consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 March 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;